

Canadian Bakeries Ltd

4X

麵 麵

請常食美
味優越之
各種伙的
市嘜麵飽

壯陽 便通 便單 斗五

怪聲

洪門信
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Press, Ltd., 1100 Broadway, Vancouver, B.C.

雲想衣裳

海量著

(六〇)

玉兒曰：爾不能以死字掩蓋一切男兒大丈夫，又豈可口口聲聲說死，何況身上如有罪惡，一死亦不能洗脫也。天佑曰：是。目前我確是滿身罪惡，才欲一死以求洗脫。爾若謂死亦不能將罪惡洗脫，則請爾教我自處之道也。玉兒正色曰：爾雖已是謀，不顧人難堪，尚有何話可說。天佑曰：我其實並無與爾相爭之意，不過爾句句如利刃直刺我心，難於忍受，不能不相駁。其實夫妻之間，互相鬥爭，至是無聊舉動。玉兒曰：爾認是無聊，則不吵可矣。天佑曰：我不吵亦須爾不吵，如爾不吵不休，則我斷難效金人三緘其口也。玉兒曰：然則爾想作休戰之談判乎？此句語甚清新，天佑聆來，不禁為之一笑，而她自己亦忍俊不禁，忙又曰：其實此際我絕無強顏歡笑之理由，遭逢如此可哀之場面，却尚笑起來，真是不生性也。天佑曰：我真希望與爾結束口舌之爭，同時誠懇的再度向爾要求，同情我目前之處境。玉兒曰：地已別爾遠去，而爾留園中亦聲明今後與爾一刀兩斷，則爾與地之間，已不再存關係，如此，爾亦再無要求我原諒之必要，豈真爾要天涯追尋，竟復回來，重拾舊歡，所以要我原諒耶？天佑曰：事實茫茫人海，亦無從尋覓，不過，眼見如此做作，我內心總不免記起舊時情，則此時此地，希望爾能諒我底情，原是破碎，不再向我發出針諷，我之如此做作，當然爾有所不欲，不過爾應知，我之追憶她，並非對爾無情之表示，我識她在識爾之先，我與她戀愛亦在爾前，甚至我與她諸般之歡，生靈肉之愛，亦在我與爾初唱洞房篇之前，我與她戀愛，及我與爾之結婚，完全是兩件事，所以說無論對她追憶，或對她記念，絕對無碍於我與爾之愛情，爾不要如俗語所謂「吃醋」。

戰爭乎？和平乎？

原著人：J.F. 杜爾斯 (二)

第四部

待舉之事

第十一章：我們精神上的需要

因為我們察辨不出來，我們許多已經喪失對社會的信仰，作爲一個民族，我們雖然崇奉宗教，我們却喪失了我們的宗教，我們和實踐聯繫起來，我們把宗教和實踐分開，我們不再看得出來，我們的信仰與現代條件的關係。信仰和工作的聯繫一旦脫離，我們不能再發揮一個普世的精神力量，我們創國者底「行爲示範」遺訓，已不再是那些住在專制主義陰影下的人們的燈塔，我們沒有了那些被奴役人們保存他們的希望和信仰。

我們必須改變了。我們能夠而且必要完全反對馬克思的物質東西，是主要而精神東西是次要的理論。奴役和專制，無論如何，也不是合理的。我們不必害怕，要設法恢復對人類自由的信仰，保持這個宗教的見解：人是上帝創造的，他不祇是一個物質的生產者，他的主要目的，是為了肉體上的安全還有更多的一些東西，我們必須相信，世界各地的人，在精神、思想、經濟和政治方面，必須獲得解放，庶幾可以改善他們所謀求的社會集團的物質福利。

同時，我們要了解，一個自由社會是一個個人自求私利的散漫社會，但其中的關係是基於人係上帝兒子的信念手足關係，每個人都要照顧他的兄弟，而我們應該愛鄰人如己。

那信念構成一個個人愛上帝和吸之雪茄，可否則愛，讓我抽幾口休管時流多起伏，抑從人海任浮沈，飲酒賦詩復鼓琴。

獲充大員成鉅富

△貪婪腐敗之苦

此時心急如焚，查詢船上，又無此烟，在烟癮發作時期，口水眼水如泉湧，骨節劇痛，四肢無力，精神更覺頹廢，茶飯不思，臥床呻吟，其時船中有職員某，爲人聰明，做事機警，且素知唐少川無窮之消耗，在船破產之日，即在紐約預先購備上好雪茄十數盒，如果唐少川的確需用，可從中高價售出，獲回一筆意外之財，否則運回祖國，亦不致蝕本，主意已定，即依計行事，果然不出所料，舟至中途，正是唐少川缺乏雪茄時期，彭某見機已至，即取出上好雪茄一箱，用燐寸點着，將口猛抽，走到唐少川房中，此時唐少川正是悶悶不樂，精神衰頹之時，一聞雪茄味，如獲至寶，四肢興奮，五內皆蘇，連忙向彭某動問，先生何來此烟，如此名貴，我唐某一生所食無幾，我生平嗜好雪茄，如有上好者，不惜重金，但口口無此物，則百病叢生，苦楚萬分，此次回國，所預備之烟，中途用盡，船中又無發賣，使我欲生不得，欲死不能，今君枝頭鳥也雙雙舞，花裏蟲猶啾啾吟，休管時流多起伏，抑從人海任浮沈，飲酒賦詩復鼓琴。

條約

(未完)

規定各締約國在政治、軍事或經濟關係領域內的權利及義務的最重要的國際法的文書，叫做條約。兩個以上國家站於友好、互助立場所締結的政治、軍事或經濟上的合作關係，就叫做友好同盟互助條約。在國際慣例上若干以保證共同和平爲目的條約，有時叫做公約。有關於法律、經濟或行政的個別問題的條約，也叫做公約。

國家元首對條約的核准，叫做條約的批准，它是由特別文件，批准書製成的，該書由三部構成：一、序文，在這裏國家元首聲明他已審簽訂的條約；二、條約原文副本；三、結尾部份，在這裏國家元首聲明條約將予遵守。在結尾下面由國家元首署名並蓋國璽，當互換或交付批准書時成立一個簡短的議定書，由互換的人員簽署。

春日醉

詩界

春水池塘柳舞風，枝頭鶯囀草鳴蟲。
稀疏髮髮綠絲白，老大容顏醉臉紅。
各邸吟詩消日永，杏村沽酒任囊空。
百年人事渾無定，到處飄然踏雪鴻。

敬和司徒英石宗兄

「寫意」寒韻

和地馬拉 薛子襄
敬和薛印度伽藍
「春郊漫遊」侵韻
和地馬拉 薛子襄

行銀路派奄
Imperial Bank of Canada
Hastings & Abbott Street
Vancouver, B.C.

本行承接香港滙兌
無論郵滙電滙快捷
妥當并有保險箱出租
貨歡迎新顧客到來

電話 Marine 2548
奄派路銀行啓

ADAMS
OLD RYE WHISKY

一飲亞淡斯
瓊威士忌酒
君便能賞識
其味質之美
請君購飲此
酒價錢克己

[載登所府政省詩卑或局酒非並白告此]

味精
天廚味精廠出品
各商號均有發售

Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
Vancouver, B.C.
Pacific 5716

司公貨雜隆永
WING LUNG CO.
142 E. Pender St.
Phone PA. 1734
VANCOUVER, B.C.

行藥新統曹
C. T. SUN
900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.

補腎固精丸 四兩庄六元
鹿耳丸 四兩庄六元
牛黃消核丸 四兩庄八元
男子七疝丸 四兩庄六元
消粒解毒丸 四兩庄六元

公司名產
秘詩寶沙酒
加拿大威士忌酒

BC RESERVE
或局酒非並白告此
載登所府政省詩卑

司公昌美
Mee Chong Co.
154 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

本店專營 中西時菜
代理各號臘味火肉
諸君留意光顧特別歡迎

司公益合
HOP YICK CO.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

精製鴨肝腸鴨下庄金銀潤
臘肉鴨片肉
新到花生油鹹蛋生薑上市

司公貨雜隆永
WING LUNG CO.
142 E. Pender St.
Phone PA. 1734
VANCOUVER, B.C.

專營合時瓜菜
祖國雜貨水貨
鮮肉金豬火鴨
精製臘腸臘鴨

司公限有草烟利鐵
Heatley Trading Co. Ltd.
77 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MA. 5860
Phone MA. 5783

新到大宗
香煙麻糖發行
價錢相宜

國內新聞

巧用金蟬脫殼計

名花破籠飛出

既得共幣三千萬元
又領得通行証安然而出
台山訊：本城戰前花園藝師小燕女，以綺年玉貌，唱唱見解，當她樹藝職時，紅箋夜夜無虛席，歌喉於燕喜酒家樓，性愛穿白衣，擇者名之爲「白衣娘」，芳齡才破瓜，一般墜鞭公子與官僚追逐，至到其個個消魂，唯耗耗資，亦未見其更豐，雖紅絕一時，號稱「三花」之黃花女，飛花女，蘭花女，亦無出其右。

抗戰末期，三花均擇人而事。

她始終不嫁，隨而「收山」轉營別業，於燕喜酒家石洞，設一小俱樂部，名爲「小燕廬」，所有從前之風塵知己與前度劉郎，更樂得借此觀香澤，故其開庭車馬，依然朝夕不空，易手後，她知新時代不同往日，收束全部業務，謝絕應酬，居恒操琴自鳴爲樂。

三男子自殺

生活貧困難維持

佛山訊：以自殺避免中共壓迫之民衆，邇來日見增加。本月十七日晨，中山公園內之樹上，竟同時有自縊斃命之中年男子三人，中共公安局聆訊後，即派出大隊警察到場驅散民衆，不准停留於公園內。自殺者一爲文昌沙×光織造廠之股東陳×威，一爲公正路×興隆布莊舖少東黃×成，一爲西隆鄉之耕農江某。三人均因受中共清算，無法解決，而迫於自殺者。近月來，佛山市內之小押店「雷公壽」之盛，有如雨後春筍，尤以昇平路，筷子蓮花路，及普君墟一帶，增至廿家之多，悉爲不正當商人勾結高利貸，共幹所開，此等小押店索取利餘息甚高，每押出人民幣拾萬元，級即先行扣收息一萬二千元，押期以三個月或一個月爲限，居民多因生活貧困，迫得將衣物與典押，故小押店之生意日見旺盛，但有力贖回者則甚少，因此之故，押店內大批故衣拋出市面，故衣販等則在昇平法可擺脫，惟有索效法貂蟬，幹旋路及公正路一帶擺賣。

洪門體育會招生廣告

逕啟者本會因學生多數過學謀生特以加添學生補充仰我華僑男女青年無分界限有志學習國技者請來報名一律歡迎免收學費

卡城民治黨分部

- 二月至四月經費鳴謝
- 周玉生廿元 羅禮世六元 梁慶聆
 - 馬恒煥 梁慶雲 鄭仕球 陳秋林
 - 李廷俊 林進傑 王華進 溫用寬
 - 丘煥謙 鄭松照 馬本競 李泮奕
 - 每五元 馬金宗 溫根松 廖進喜
 - 周朝錫 林鐵郎 敖天祥 黃世晉
 - 每三元 譚禮榜 雷學振 朱廣連
 - 鄭慶輝 梁明立 謝永煊 林茂
 - 李希賢 每二元 方榮登元五
 - 陸士登元

域多利埠

- 洪門民治黨支部
- 鳴謝陳近南贊助樂助經費
- 寶源 大館 泰來 大世界 新世
 - 界日 新世界夜 以上每五元
 - 域多利廠 生利 福利 大利 招利
 - 福來 大來 東方 東亞 東漢
 - 新東利 新南利 新西利 新北利
 - 廣東 廣西 廣東 新豐利字花
 - 茂盛字花 泰來字花 合利 成利
 - 劍利 榮興 每二元五

醫生黃基靄

地址：跑馬街三百四十六號
電話：Marine 5995

司公行和中
CHUNG WO HONG CO.
Phone MA. 9612
237 Powell St. Vancouver, B.C.

祖國雜貨 油米茶糖 京菓海味 醬料鹹魚 各式藥酒 地道藥材 接造丸散 快捷妥當

司理周幹芬啟

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C. Phone MA. 1935

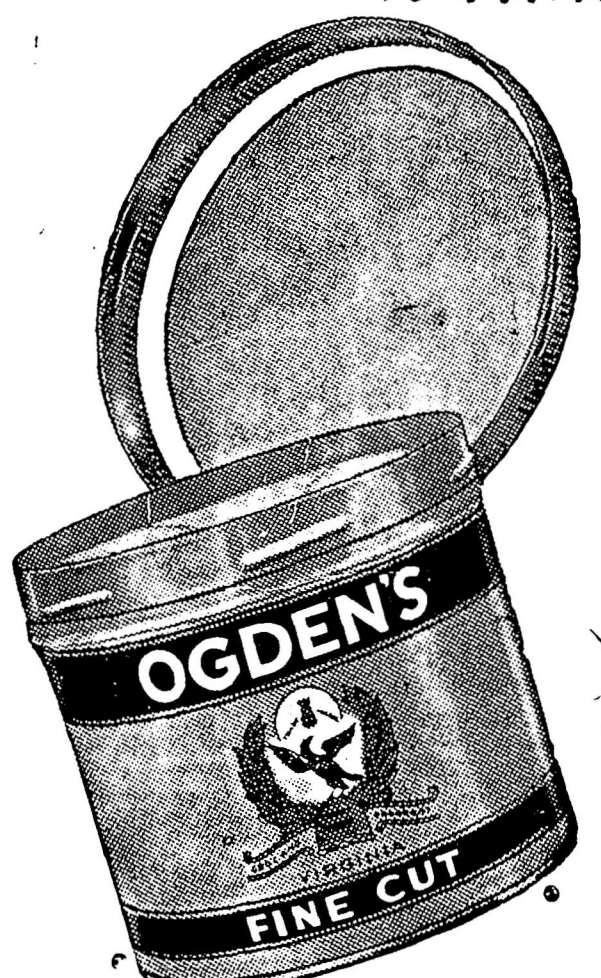
竹林餐館 雲峰著名 大筵小酌 隨時應命 上等廚師 烹調巧精 地方雅潔 招呼真誠 貴客光顧 無任歡迎

本館主人啟

THE ROYAL BANK OF CANADA
支行位于舖街夾喜市定街

本行接駁香港匯單。莫論郵匯電匯。均能轉駁。妥當。價格相宜。歡迎華友貯蓄。

NEW "SEAL-TITE" LID
蓋氣密新 煙捲使可 明鮮絲烟



OGDEN'S FINE CUT

贈券
平安茶一服以備試用爲盼
此致雲華五洲藥房
ENG CHOW CO.
104 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

頭暈身熱 嘔吐肚痛 唯此一家 藏最效 平安茶

◎攝影大家周禮初先生証明書

五洲大藥房主啟

◎信者得救 求子者注意

法製生地 遠年心痛茶

救苦聖藥

余高祖傳秘製生地心痛茶，專治遠年心痛，一服即愈。此藥乃祖傳秘方，選用上等生地，配以多種名貴藥材，經科學方法精製而成。凡患心痛者，不論遠年近日，一服此茶，立見奇效。此藥乃救苦之聖藥，求子者之福音。凡欲購者，請認明五洲大藥房商標，以免誤購偽藥。此致五洲大藥房主啟。

司公頓伊埠雲
THE T. EATON CO. LIMITED
VANCOUVER CANADA

君在伊頓百貨公司交易 值得伊頓之著名担保貨 物包令滿意 否則原銀奉 回所滿意者 即其價錢貨 質價值與服 務等是也與 伊頓交易最 得君信任

精裝 冷熱水飯
NORTHWEST SHEET METAL LTD.
2720 E. Hastings St. H.A. 2533

各種常備 各種修補 各種安裝 各種清潔 各種油漆 各種電氣 各種木工 各種鐵工 各種銅工 各種鋁工 各種鉛工 各種錫工 各種鍍金 各種鍍銀 各種鍍銅 各種鍍鋅 各種鍍鎳 各種鍍鉻 各種鍍鎳 各種鍍鉻 各種鍍鎳 各種鍍鉻

OWL DRUG CO.
舖材藥路澳

聘有華人店員在喜市定 夾街夾亞細亞街 定街夾亞細亞街

Chlorodont Mouth Paste 五毫五
Chlorodont Tooth Paste 五毫五
Chlorodont Mouth Wash 五毫五
Chlorodont Mouth Wash 五毫五
七毫五及壹元二毫五

暗市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. H.A. 0141

卑詩押舖廣告
頭月息納五厘 以後每月三厘

隆裕廣
KWONG YEE LUNG CO.
135 Pender ST. E.
Vancouver, B.C. Phone PA. 5652

參茸藥料 抽油醬料 鹹魚雜貨 如蒙光顧 極表歡迎 大帶

參茸藥材
SING FAT CO.
432 1/2 Columbia Ave.
Vancouver, B.C. Can.

本行總代理 利權優厚

重新廣告
本旅館新主人接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽暖溫床極其舒適清潔水喉冷熱招待妥當來往便捷諸君光顧特別歡迎

NEW WORLD ROOMS
176 Pender St. E. Tel. P.A. 9035
Vancouver, B.C.

Chungking Chop Suey
178 East Pender St.
Vancouver, B.C. Canada.
MARine 1734

重慶唐餐館 雲城第一家 日夜不停市 菜晏頂瓜瓜 大謙兼小酌 隨時可應駕 男女僑胞呀 請來幫襯吓

HARRY JAMES
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. Tel. 1377

新舊鄉里男女 人壽保險 保險排舖及賠償辦法能 細微解釋 小殮館及伙食舖出賣 地點好舖租平舖內有住房僑梓 如意者請來面議

吳國華辦事處啟

廣珍金舖
常備新穎中西首飾 各種著名手鐲袋鍊

Kwong Chin Ho Co. P.A. 5616
39 Pender St. E. Vancouver, B.C.

McGAVIN'S BREAD
包麵雲嘉麥

麥嘉雲的麵包適合衛生 豐富營養現貨美味 對經濟實惠有莫大之助力 實該麵包之鮮明與價值 蓋有感人之處也倘購試 之請認招牌麥嘉雲的好 麵包是爾每餐的好伴侶

WING WING CO. LTD.
458 Hastings St. E. H.Ast. 3041
Vancouver, B.C. 電話 喜市定

◎各種紙料平沽

本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎

SAITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
市勿地威臣紙公司謹啟

社論

阿奇森晤杜威商討外交政策

據美聯社電。國務卿阿奇森與紐約州長杜威及大律師法蘭克。昨十一日在紐約會晤。阿奇森在會中。曾將美國外交政策之要點。告知杜威。以便杜威轉達愛森豪華將軍。因杜威已表示支持愛森豪華將軍之競選。

阿奇森雖將支持民主黨之總統候選人。但「共和黨」亦可能當選之事實。倘一旦愛森豪華當選時。杜威大有可能充任愛森豪華國務卿之職。阿奇森認為在任內。共和黨之候選人。應支持目前之外交政策。援助歐洲國家。杜威雖反對阿奇森之遠東政策。但支持其歐洲政策。亦認為愛森豪華支持行政當局之外交政策。與共和黨人他種之意見相左。現美下院外交委員會建議。由下院通過對杜威六十萬九萬零一百一十萬元援外法案。使自由世界能以繼續抵抗蘇聯之侵略。

按行政當局提出之一九五三年財政年度援外法案。援外經費。分爲軍事與經濟之援助兩部。共達七十九萬九千九百九十九萬九千九百九十九美元。勿行裁減援外經費。因此舉將致美國友人失望。而使敵方生產者更形得意。此爲五日來愛森豪華表示不能裁減援外經費之第二次。

因杜威門總統原提外撥經費七拾九萬九千九百九十九萬九千九百九十九美元。已經裁減十萬九千九百九十九美元。現在美國外交政策之對外援助。仍然重歐輕亞政策。或者愛森豪華當選總統。而杜威之任國務卿。誠爲事實。則援助東亞民主國家方面。必有所增進。蓋杜威對於東方之共黨威脅。頗爲關心也。

論

中華會館募擴建費

林登

雲華中學會館。於去年四月間。突遭回祿。燒燬樓宇後座。連及前廳損壞不堪。風雨侵襲。無辦公之地。亟須修葺及擴建。該會館爲求早日完成此項偉大計劃。以免功虧一簣。曾召集全體會員。決定發動募捐。果也登高一呼。各埠僑胞踴躍響應。繳納捐(基本金)一千元者大不乏人。而自願捐款者亦不少。若非各僑胞對於這次會館修葺與擴建的重視。及辦事人員具有快幹幹幹的精神。曷能臻此。筆者站在僑社一份子的地位。願向全體僑胞。固然大大的。對於僑胞福利。其關係亦非小可。該會館籌備。籌備向全加僑胞募捐。以爲修葺樓宇。並以適應潮流。擴建後座。設一大禮堂爲僑胞公共集會演講及遊藝的地方。使青年有應酬的場所。又關一圖書館。購置書籍。以供衆覽。但預算需款甚多的。

雲華中學會館。是爲加西的大商埠。華僑居留在此地者。而每年夏季由美來遊的遊客甚衆。多欲到華埠觀光。而同時到中華會館參觀。所以會館亦須有莊嚴雄偉的氣象。以壯觀瞻。然而每一個僑胞。都是華僑社會的一份子。對於擴建中華會館。都是負有不容卸卸的責任。都要具有志事竟成的信心。本着他們的信心。勉勵他們的責任。由促進全僑的團結。進而集中全僑的力量。則雲華中學會館的擴建。不但有成功的。而且一定很快。

加拿大的僑胞地位。一天比一天重要。人口一天比一天衆多。而雲華中學會館。一天比一天繁盛。財富一天比一天增加。就地位。人口。商業和財富各點來看。只要把志氣統一起來。只舉把力量集中起來。大家本著「有錢出錢。有力出力」的原則。精誠團結。慷慨解囊。則擴建中華會館。也不是一件不可克服的難事。僑胞要爲中華會館修葺樓宇及擴建後座。永遠留名。爲國體僑譽而捐款。爲一勞永逸之計。而壯我僑胞的體面而捐款。意義是十分重大的。

中華會館與我全體僑胞的關係。是很密切的。僑胞們近日熱烈慷慨解囊。踴躍輸將的情緒。是值得我們欽佩的。希望已捐款的僑胞。加捐未捐款的僑胞。繼續捐助。以竟全功。他日修葺擴建完成。館務必更有更大的進展。僑胞前途。固然必然更添無量幸福。國體僑譽。也必然更增無限光榮。

灣區中國留學生生活不成問題

大埠訊。自前日紐約時報發表中國留學生六千人的情況後。各方對此。異常關切。但此等學生在灣區攻讀者。約二百五十人。情形不甚嚴重。據本埠中央失業介紹局稱。彼等正在計劃幫助學生得到職業。藉以維持生活。安心讀書。

據士丹佛大學陳受榮教授稱。留學生在東方生活較苦。中共當局當然設法誘致其回國。但大多數學生不願回國。彼輩深知中共之暴戾。雖其家人或受壓迫。然亦不願歸國。藉以維持生活。安心讀書。

又據加拿大國際公寓主任畢里斯。在一九五零年一月一日以前。來此攻讀者。實佔少數。但彼等得國務院之幫忙。由那時以後。學生則多來自香港及台灣。彼等均能自行料理。

黑人歌唱家向萬人演唱

披爾頓爲其份子。美國著名黑人歌唱家保羅魯賓遜。前日下午在加美交界地方之和平門對面演唱。四圍各道路均爲之擠塞。因爲聽衆之中。混雜各種族僑民。故魯賓遜會用八國語言。唱十五曲。當時加美當局。爲恐防反共激烈份子。與親共派發生衝突。曾派大隊人馬。四圍戒備。但結果秩序甚佳云。

但學生畢業後。謀職確不容易。豈因彼輩外籍人。對政府合約之工作。不能做。二因各大工廠僱用者爲長久做工之工人。而不是臨時性質之工人云。

進步保守黨宣傳該黨將得勢

據多利拾九日加拿大電。近日在本省各地代表進步保守黨者。選宣傳之進步保守黨黨安士。昨日發表談話。預言本黨下月拾六日參加全省大選。必獲大衆擁護。據彼稱。按現在情形。渠確信下屆卑詩省政府執政者必爲本黨。時時夜夫黨勢力日衰。其毫無競爭能力。新近出現本省政治舞台之社會黨。在本省無勢力。自由黨已失人民信仰。故亦下台云。

日相女兒到香港

香港合衆社電。日本首相吉田茂女公子麻生夫人。昨日抵此作短期訪問。爲旅港商界領袖凱士威夫人之賓。

有獨市旅館兼貨倉出賣

啟者本旅館位於沙省南部開張歷已卅餘年向來生意興旺近因知樓上有一房八個貨倉前後座均有一房一廳傢私齊備今因股東志圖別業願將全盤生意連貨倉出賣如有僑胞欲買者請來面議或函詢均可

梁蘇鳴謝啟事

啟者內子昨因胃病入新聖約瑟醫院調理。幸蒙梁治達達權社李氏公所梁忠孝孝執事暨梁仲威友等駕臨慰問。惠賜藥品。生花隆情厚誼。感銘五中。拙荆現已痊癒。回家休養。未克踵門叩謝。謹登數言。藉伸謝悃。并祝列位康健。

馬文仲會計師

各種會計 商業簿記 商業設計 入息呈報 申請手續 移民手續 事務所設在 卑詩省 溫哥華 五樓五二一號 電話 TA. 3621 511 Ford Building 193 East Hastings St. Vancouver 4, B.C.

承接裝修電火工程

承接裝修電火工程 電話 HA. 8131 434 Columbia Ave. N.A. 2501 Vancouver, B.C.

美盛金舖

十足金銀首飾各款大小鐘錶 各款眼鏡 修理鐘錶 434 Columbia Ave. N.A. 2501 Vancouver, B.C.

富黎旅館

君若來舍路觀光在電派休假日請酌量到富黎旅館投止本旅店招待清潔舒適便於不遠火不遠聲穩固亮租金克己接近停車場不便利且能保證護的車輛加金時價接受 THE FRYE HOTEL 3rd at Yesler Way SEATTLE Phone Main 8303

黑歌歌唱家向萬人演唱

披爾頓爲其份子。美國著名黑人歌唱家保羅魯賓遜。前日下午在加美交界地方之和平門對面演唱。四圍各道路均爲之擠塞。因爲聽衆之中。混雜各種族僑民。故魯賓遜會用八國語言。唱十五曲。當時加美當局。爲恐防反共激烈份子。與親共派發生衝突。曾派大隊人馬。四圍戒備。但結果秩序甚佳云。

有獨市旅館兼貨倉出賣

啟者本旅館位於沙省南部開張歷已卅餘年向來生意興旺近因知樓上有一房八個貨倉前後座均有一房一廳傢私齊備今因股東志圖別業願將全盤生意連貨倉出賣如有僑胞欲買者請來面議或函詢均可

梁蘇鳴謝啟事

啟者內子昨因胃病入新聖約瑟醫院調理。幸蒙梁治達達權社李氏公所梁忠孝孝執事暨梁仲威友等駕臨慰問。惠賜藥品。生花隆情厚誼。感銘五中。拙荆現已痊癒。回家休養。未克踵門叩謝。謹登數言。藉伸謝悃。并祝列位康健。

馬文仲會計師

各種會計 商業簿記 商業設計 入息呈報 申請手續 移民手續 事務所設在 卑詩省 溫哥華 五樓五二一號 電話 TA. 3621 511 Ford Building 193 East Hastings St. Vancouver 4, B.C.

承接裝修電火工程

承接裝修電火工程 電話 HA. 8131 434 Columbia Ave. N.A. 2501 Vancouver, B.C.

美盛金舖

十足金銀首飾各款大小鐘錶 各款眼鏡 修理鐘錶 434 Columbia Ave. N.A. 2501 Vancouver, B.C.

富黎旅館

君若來舍路觀光在電派休假日請酌量到富黎旅館投止本旅店招待清潔舒適便於不遠火不遠聲穩固亮租金克己接近停車場不便利且能保證護的車輛加金時價接受 THE FRYE HOTEL 3rd at Yesler Way SEATTLE Phone Main 8303

士地地旅行社

代理飛機船票 專接來加新客 指導搭車入埠 入籍移民事件 遠處僑胞定位 尤表歡迎函商 忠誠服務快捷 華人代理黃祝齡啟

SCANDIA TRAVEL AGENCY 425 Hamilton Street Vancouver, B.C.

綺坡旅店

本旅店位於沙省亞及大北兩車站 房舍雅潔空氣流通冷熱水常便招 呼 遇到 ELMORE HOTEL 349 E. Georgia St. Vancouver 4, B.C. 電話 TA. 2871 經理黃祝齡

印務局招頂

本印務局機器齊備生意向來穩當現 因人力缺乏不能兼顧是以迫要犧牲 倘有僑胞欲買此業者請來跑路街中 租行公司一問便知 永達印務局啟

華新書局

英文成語八千句 五毫五 唐詩音讀增訂英語全書壹元九毫五 英文一月通壹圓二 華英初階三毫 英文會話英語問答百通 八毫五 英文五百難點詳解 壹圓 英文對照活用法英文尺牘 壹圓二毫五 英文對照活用法英文尺牘 壹圓二毫五 雙解實用英漢字典 七圓 春明英漢字典寸半本 壹圓二毫五 英文會話ABC 壹圓二毫五 古文評註全書上下 壹圓三 洪秀全演義上下 壹圓五 古今金瓶梅四回 白蛇傳九毫五 長恨歌後人著七毛五 謀殺花四毫五 最新粵曲錄音唱片(歌聲) 壹圓壹 模範教科中華民族故事二冊 五毫

各種畫報週刊雜誌

歡迎長短期定閱

四海圖書月刊	每冊三毫
西點半月刊	每冊二毫五
自由中國半月刊	每冊二毫五
東風畫報	每冊二毫五
彩虹週刊	每冊二毫五
中國之聲	每冊二毫五
華僑社會雜誌	每冊二毫五
中美週刊	每冊二毫五
天風月刊	每冊二毫五
新亞雜誌	每冊二毫五
綜合週刊	每冊二毫五
綜合週刊	每冊二毫五

見喜魂殯儀館

Glenhaven Memorial Chapel 本館設在喜市街東三三五號 電話 HA. 6940 有求必應晝夜無區

Wah Sun Book Shop

82 Pender St. E. Vancouver B.C.

暗市黨長壽店

VOTE CCF 投票詩亞夫!

本黨之七大政綱

- (壹) 減低醫院保險費
- (伍) 減低電火入院免費。少入
- (陸) 擴張公共收入令各人週年有
- (參) 自由車燕梳政府辦以成本計算
- (肆) 施行工黨新利益
- (柒) 發展公路
- (肆) 增加農人入路

文匹眼鏡

J. J. Abramson I. F. Hollenberg 眼驗家專鏡配 734 Granville St. 層下地 Vancouver Block Marine 0928 鏡眼製配 備俱色色

黃漢經紀事務所

填報工商入息稅紙 解決。入籍移民事件 整理。生意數目部記 各種保險。營業買賣

WONG HORNE AGENCIES

INSURANCE 441 GORE AVE. VANCOUVER, B.C. TAtlow 1754

入籍要聞

由中國來之青年廿一歲以下可即刻入籍過 廿一歲要用五年時候方能入籍一切事宜快捷妥當詢問 公證人溫日隆 電話 PA. 6513 樓仔梳銀行二樓 細夾片打街請由正門入便可

店派之好

無別米能比 加拿大米用頭等式 土省絲苗穀磨成此米 The Canada Rice Mills Limited

營業部啟事

本報兼接各種印件。如傳單。貨單。名片。入魚紙仔。信封。券據 信封。信箋。徵信錄。捐冊。及書籍等。名目太繁。恕未枚舉。均工 作精。印刷。計價特別相宜。仰祈留心賜顧是荷。

國內新聞

兩者間。隨機應變而已。 相見互智

瑞春源名茶

請飲
華高雲
庚利國貨公司特推薦
瑞春源茶庄派有專員常駐產
茶地區搜羅名巖特產地道香
茶兼聘名師加工焙製潔淨芬
芳適合衛生有口皆碑茲為發
揚國粹向外推銷所有出品均
依美加入口法例保證妥當
中外各大商店均有發售
舖在香港德輔道西三〇四號

GANGLEY TRADING LTD.
280 PENDER ST. EAST
VANCOUVER 4, B. C.

元發雜貨藥材行

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

大幫上市
永利威大糯米酒
各式藥酒
新到山發榮綠豆
發榮黃豆
馳名各絲苗米發行

利僑貿易行

LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

國新到大宗 源源上市
貨發行零沽 價錢相宜
(加國總批發家酒藥酒招商代理權優待)
中國經理有限公司代理燕梳實業
生意買賣交易并契約入籍移民事宜
附設利僑大旅店招待來往客商
僑英行辦莊接理滙兌 進出口貨
舖在香港永和街八號 電話二四四二五

夏天時式

幼白藤原色女裝手袋
色綢緞裏白藤女手袋
幼藤噴色美術女手袋

●新到大批●款式繁多●
每只由九毛五至三元五毛

Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

司公限有信國埠雲

中華會館籌捐共誌

雲埠中華會館籌款重修樓宇。昨日又接沙市加中中華會館同捐簿共銀二百二十八元。內有沙市加中中華會館廿五元。馬恆林、葉兄弟旅店、每拾一元。伍振棠六元。黃邦嘉、謝美英、伍時海、朱伯寬沙城民治黨、胡汝楫、每五元。徐壽南、林錫、林同光、麥鼎榮、胡忠隆、每三元。陳籍扶、麥國樑、葉崇渭、廖振雄、廖健民、李昌、李炳森、廖年、廖柏、胡衡、朱箕平、黃連森、馬本恩、馬健俊、謝悅、余煊中、馬振光、馬本一、李旋、鄭修強、謝壽、謝現維、李生、陳若民、胡妙蓉女士、胡莊李永亨、每二元。李發生、黃榮潤、廖寶蓮、麥衍鴻、胡竹枝、李廣榮、廖炳修、馮寬、余富、麥崇煌、馬榮振、張炳興、何靈、黃官傳、葉君楠、馬珠、馬翁政、黃維禮、周興、馬守強、馬劍、關崇錫、馬叙本、黃和禮、黃同然、黃河清、陳伯炎、鄧有、馬精俊、謝信亮、黃寶璋、余德章、陳文根、阮汝垣、余統通、謝濟振、鄧壽章、余壽章、余玉章、余利和、馬本策、馬擇配、余衡和、余光中、余佐、鄧福康、廖瑞才、黎照、余祥、文耀基、司徒宜武、余漢、麥道政、葉崇洪、麥德、梁彩、麥祥、麥蓮、司徒漢文、麥覺生、麥國樑、麥國才、麥庭、麥啟林、鄭松慶、黃春、胡培、麥北添、麥錦倫、余相、每徽額捐。又駐局員黃寄生黃文甫李廣來李錦石報告。梁德四元。馬源思三元。黃捷興、黃品、黃德添、黃德添夫人、謝祥英、謝祥英夫人、黃禮觀、周道庭、鄭運文、鄭才栢周在慈、每二元。葉偉南、葉偉南夫人、葉偉榮、葉偉慎、葉偉慎夫人、陳自強、陳文達、陳錦榮、陳雲敬、曾其堂、鄭福相、梁修源、梁明芳、梁恩祥、梁松光、每徽額捐。又國信公司交來沙市加中中華會館捐款共廿五元。內有麥世恩、麥德俊、麥德煌、黃連仁、每三元。黃德祥、黃連仁夫人、每二元。黃新麗女士、黃在超、余現照、每徽額捐。又黃炳昭交來沙市利市製埠黃章昭、黃裕昭、每二元。大漢公報交來沙市利市製埠陳宗由三元。黃立漢貳元。又勸捐陳宗恭恭報告黃俊昭三元。鶴治委製埠黃品彰三元。黃品彰、黃瑞華、黃連杏女士每二元。乾底斯田那李洪鴻五元。李世襄、黃章燦、每二元。李作樞

李作柱、每徽額捐。娜姬華社捐五元云

文強初中旅行團

遊覽北雲聯寅山谷
春草碧色。春水綠波。文強學校初中學生。特組旅行團。藉以欣賞大自然風景。陶冶身心。增加智識。於昨十七日星期六清晨八時。由該校動程。往北雲聯寅山谷遊覽。參加者有團員李松、黃郁錦、周偉才、黃聯俊等該團遊覽六年級同學周澤生、五年級黃榮翔、四年級周煜生、雷玉棠等參加。由黃郁錦領隊。九時許抵達目的地。西顧聯寅山谷。層巒疊翠。氣象莊嚴。瀑布縱橫。小溪曲折。古木參天。白雪皚皚。相映成趣。山明水秀。足令遊人流連忘返。該團深入谷內。由於熟識地形。越嶺四五。渡溪過河。不勝其樂。中午舉行童子軍山地演習。陣形展開。分隊佈防。血戰半時。宣佈停火。兩隊人員。戰術精良。防衛嚴密。不分勝負。收得美滿結果。(未完)

職工總會召集會議

雲埠中華職工總會。於昨星期六下午九時。召開職員會議。為商議片打門牌二六六號新會址案。議決通過。當席樂助喬遷費者。劉煥亮、李廣來、每五十元。黃伯樵二十五元。馮重平、馬過黃成生、余君實、黃發理、黃本生、劉漢倫、陳仕三、黃庚華、蔣卓。何成貽、黃錦堯、楊堯邦、胡百津、余勤平、黃裕如、各二十元。黃文甫、黃敬三、馬榮立、劉東海、譚樂誠、李霖、路莊、湯好、曾社俊、林雙壽、周瑞新、每十元。其餘熱心會員。繼續捐助者。源源而來。該會各會員。關懷會務。熱誠可嘉云。

協和婦女實業籌款

雲高華八協和教會婦女會。為傳道教育。慈善等工作。每年所費甚大。是以特於五月廿一日(星期三)下午一時至五時。舉行賣茶麵餅。又有幼稚園學生表演游藝。青年歌詠團特別音樂助慶。入場費五毛。多捐益善。仰各界男女僑胞。踴躍參加。玉成善舉云。

廿四日不通行

僑工修理比橋起見。橋本月二十四日星期六。不准通行。遇必要時。星期日亦不准通行云。

西河總堂九牧公所謝啓

蓋聞親仁善鄰。為國之寶。敦宗追遠。古聖所訓。本總堂所。敬遵斯旨。爰於五月四日。舉行紀念暨祀祖典禮。荷蒙本埠各團體。各戚友。各兄弟姊妹姊妹。以及古巴。美國。加東。加中。域埠各西河堂。與各公叔昆仲。或親臨增光。或鴻詞祝頌。或贈生花。或脫儀金。高誼隆情。銘感無既。除另行刊列鳴謝外。謹登數言。先致敬禮。諸維亮察不備。

趨時裁縫店

色色最多。手工最好。價錢最平。外埠僑胞。可從郵定。
MODERNIZE TAILORS
W. PENDER & CARRALL
司理黃公禮啟

餐館出賣

欲做好餐館者注意
啟者本餐館設在比詩省始羅埠地位適中生意興旺餐館能容一百座位有長期批約樓上有房十六個每房均配有暖氣冷熱水各樣傢私齊備利息甚豐今因人力缺乏故願將全盤生意出賣取價從廉如有僑胞欲營斯業勿失良機函商面議極表歡迎
Bluebird Cafe
1301 Bay Ave. Trail, B.C.

寫字樓地位出賣

總寫字樓地位下地位配足傢私面積約八百方尺另有私家辦事室四間有停車庫處訂有批約請在電話洽商
TA. 4351 或 AL. 3527M

餐館出賣

亞省休斯頓西倫萊水雪糕生意本人有要務遠行特將實業連生意平賣勿失良機請來面議 有丁娘館啟
U. N. Cafe Hythe, Alta.

雙老抽油

原庄雙老抽油
請辨其色便知其為上品
其味清香
井製原抽。原粒。豆腐。腐乳。經濟味素。兼辦豆。米。油。麵。海味。貨辦行情函索即奉
天香醬園主人啟
Canadian Soya Industries Ltd.
2131 Dundas St. Vancouver, B.C.
HA. 3788

中國洪門民治黨駐加總支部通告

為通告事。根據全美洲第四屆代表大會決議案。恢復「中國洪門民治黨駐美洲總支部」名稱。以古巴為總部地點。其行政經費由各國總支部分派負擔。本總支部據此。經集會議決。由民國四十一年起。全加黨部每年應繳交美洲總支部費五毛。其餘與黨金與本總支部及當地黨改交美洲總支部民國四十一年與四十二年費。各項年費收條亦經寄發各級黨部。仰我全加黨員。祈於早日向當地黨部繳交。實為公便。合行錄案公佈。仰一體知照。此佈。
中國洪門民治黨駐加全體男女黨員
中華民國四十一年 五月十二日
中國洪門民治黨駐加總支部主任委員蔣安超 主任秘書簡國安

廣德隆公司大平賣

充滿適用貨品 諸君光顧
一律割價平沽 勿失機會

代東

本會謹訂於五月廿四日(星期六)下午一時舉行成立第十一週年紀念典禮敬治潔潔若饗眾廿五日(星期日)正午十二時假座市的戲院敦請 雲埠清韻音樂社表演粵劇助慶同各會員暨姊妹姊妹等貴臨助慶指示禮儀勝榮幸
LUNG JEN BENEVOLENT SOCIETY
437 Gore Avenue Vancouver, B.C.

西藥房

李廉西藥房
專配西藥
舖街四四四號電話 TA. 8715

觀什貨舖仔平沽

本店地位適中生意暢旺因人力欠安乃從廉價沽之如有僑胞欲營此業者勿失機會 1212 Robson St.

泰興有限公司

TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada
新到
皇帝牌十
淨新絲苗
大紅灰蛋
盒裝補茶
和合銀針
廣生銀針
廣美銀針
廣生銀針
電話 TA. 1028
泰興有限公司謹啟

露天戲院廣告

歡迎各界駕車前來觀看電影供級特別放音機聲音更加清晰入場費五毛五攜帶小童十二歲以下免費
Paramount Drive In Theatre
Corner Spelling & Lougheed
Highway 電話 GL 0596

飛機輪船

代理時不。加拿大美國聯
合非律賓及各大航空公司
兼理美國總統輪船公司及
各輪船公司船票。
同裕安公司總代理理豐玉酒
兼代理各著名唱片公司出品

黃壁俠地保官事務所

〔任委院法等省詩卑〕
買賣契約 遺囑文件
按揭租批 遺囑托權
專辦入籍 移民事件
理代大陸人壽保險公司
人生保險 最為重要
保障未來 儲蓄良法
偷竊火燭。汽車。
偷竊。及各種保險
務客
QUON H. WONG AGENCIES
NOTARY PUBLIC TRAVEL BUREAU INSURANCE
141 E. PENDER ST. VANCOUVER, B.C.
電話 PA. 1628 住宅電話 CE. 3202